

32004R0746

L 122/10

EUROOPA LIIDU TEATAJA

26.4.2004

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 746/2004,**22. aprill 2004,**

millega kohandatakse mitut põllumajandustoodete mahepõllundustootmist käsitlevat määrust ja põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavaid märgiseid Eesti, Küprose, Leedu, Läti, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Tšehhi Vabariigi ja Ungari Euroopa Liiduga ühinemise tõttu

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Eesti, Küprose, Leedu, Läti, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Tšehhi Vabariigi ja Ungari ühinemislepingut, eriti selle artikli 2 lõiget 3,

võttes arvesse Eesti, Küprose, Leedu, Läti, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Tšehhi Vabariigi ja Ungari ühinemisakti, eriti selle artikli 57 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Mitmes komisjoni määruses, mis käsitlevad põllumajandustoodete mahepõllundustootmist ja põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavaid märgiseid, tuleb teha teatud tehnilisi muudatusi vajalikeks kohandusteks Eesti, Küprose, Leedu, Läti, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Tšehhi Vabariigi ja Ungari (edaspidi "uued liikmesriigid") Euroopa Liiduga ühinemise tõttu.
- (2) Nõukogu 24. juuni 1991. aasta määruse (EMÜ) nr 2092/91 (põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ja põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta) ⁽¹⁾ V lisa osas B on sätestatud ühenduse logo näidised ja märgistused, mis tuleb logole kanda. V lisa osasid B.2 ja B.3 tuleks täiendada, lisades nendele tekstid uute liikmesriikide keeltes.
- (3) Komisjoni 14. jaanuari 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 94/92 lisas, millega on sätestatud üksikasjalikud eeskirjad kolmandatest riikidest importimise korra kohta, mis on sätestatud määruses (EMÜ) nr 2092/91 (põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta), ⁽²⁾ on sätestatud määruse (EMÜ) nr 2092/91 artikli 11 lõike 1 alapunktis a nimetatud kolmandate riikide loetelu. Sellest loetelust tuleb kustutada viited Tšehhi Vabariigile ja Ungarile.
- (4) Vastavalt komisjoni 7. septembri 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1788/2001 artikli 7 teisele lõigule, millega on sätestatud üksikasjalikud reeglid nõukogu määruse (EMÜ) 2092/91 (põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ja märgiste kohta) ⁽³⁾ artiklis 11 nimetatud kolmandatest riikidest imporditud artiklite kontrollsertifikaate puudutavate sätete kohaldamiseks, peavad liikmesriigid enne 1. aprilli 2002 teavitama üksteist ja komisjoni meetmetest, mis nad on võtnud sertifikaatide süsteemi kohaldamiseks, eelkõige selles osas, mis puudutab pädevaid asutusi. Seda kuupäeva tuleks kohandada seoses uute liikmesriikide liitumisega, võttes arvesse vajadust tagada uute liikmesriikide pädevaid asutusi puudutava teabe kättesaadavus kogu ühenduses ühinemiskuupäeval.

⁽¹⁾ EÜT L 198, 22.7.1991, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2277/2003 (ELT L 336, 23.12.2003, lk 68).

⁽²⁾ EÜT L 11, 17.1.1992, lk 14. Määrus viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2144/2003 (ELT L 322, 9.12.2003, lk 3).

⁽³⁾ EÜT L 243, 13.9.2001, lk 3. Määrus viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1918/2002 (EÜT L 289, 26.10.2002, lk 15).

- (5) Vastavalt komisjoni 15. märtsi 2002. aasta määruse (EÜ) nr 473/2002 artiklile 2, millega on muudetud nõukogu määruse (EMÜ) nr 2092/91 (põllumajandustoodete mahepõllundustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta) I, II ja VI lisa ning sätestatud vaseühendite kasutamist puudutava teabe edastamise korra üksikasjalikud reeglid, ⁽¹⁾ peavad liikmesriigid, kes kohaldavad vaseühendite maksimummääradele sätestatud mööndusi, enne 30. juunit 2002 teavitama komisjoni ja teisi liikmesriike möönduste kohaldamiseks võetud meetmetest ja enne 31. detsembrit 2004 esitama aruande nende meetmete kohaldamise ja tulemuste kohta. Ülaltoodud kuupäevi tuleb kohandada seoses uute liikmesriikide liitumisega, et anda neile piisavalt aega nõutud teabe esitamiseks.
- (6) Komisjoni 5. veebruari 2003. aasta määruse (EÜ) nr 223/2003 (mahepõllundusmeetodil toodetud söötade, söödasegude ja söödatoorainete märgistamisega seotud nõuete ning nõukogu määruse (EMÜ) nr 2092/91 muutmise kohta) ⁽²⁾ artiklis 6 on sätestatud tingimused, mille korral võib söötade märgistamise ja reklaamimise üleminekuperioodil veel kasutada kaubamärke, millel on mahepõllunduslikule tootmismeetodile viitav märg ja mis ei ole vastavuses nimetatud määrusega. Nende tingimuste kohaselt oleks pidanud kaubamärgi registreerimiseks soovi avaldama enne 24. augustit 1999. Seda kuupäeva tuleb kohandada seoses uute liikmesriikide liitumisega.
- (7) Seetõttu tuleks määrusi (EMÜ) nr 2092/91, (EMÜ) nr 94/92, (EÜ) nr 1788/2001, (EÜ) nr 473/2002 ja (EÜ) nr 223/2003 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 2092/91 V lisa B osa muudetakse järgmiselt.

1. Osa B.2 asendatakse järgmisega:

⁽¹⁾ EÜT L 75, 16.3.2002, lk 21.

⁽²⁾ ELT L 31, 6.2.2003, lk 3.

B.2 Mudelid

ES



CS



DA



DE



DE



ET



ET



EL



EN



FR



IT



LV



LT



HU



MT



NL



PL



PT



SK



SL



FI



SV



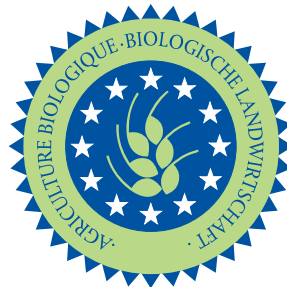
NL/FR



FI/SV



FR/DE



2. Osa B.3.1 asendatakse järgmisega:

“B.3.1. ÜHEOSALISED MÄRGISED:

ES:	AGRICULTURA ECOLÓGICA:
CS:	EKOLOGICKÉ ZEMĚDĚLSTVÍ
DA:	ØKOLOGISK JORDBRUG
DE:	BIOLOGISCHE LANDWIRTSCHAFT OR ÖKOLOGISCHER LANDBAU
ET:	MAHEPÕLLUMAJANDUS VÕI ÖKOLOOGILINE PÕLLUMAJANDUS
EL:	ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΓΕΩΠΤΙΑ
EN:	ORGANIC FARMING
FR:	AGRICULTURE BIOLOGIQUE
HU:	ÖKOLÓGIAI GAZDÁLKODÁS
IT:	AGRICOLTURA BIOLOGICA
LT:	EKOLOGINIS ŽEMĖS ŪKIS
LV:	BIOLOĢISKĀ LAUKSAIMNIECĪBA
MT:	AGRIKULTURA ORGANIKA
NL:	BIOLOGISCHE LANDBOUW
PL:	ROLNICTWO EKOLOGICZNE
PT:	AGRICULTURA BIOLÓGICA
SK:	EKOLOGICKÉ POĽNOHOSPODÁRSTVO
SL:	EKOLOŠKO KMETIJSTVO
FI:	LUONNONMUKAINEN MAATALOUSTUOTANTO
SV:	EKOLOGISKT JORDBRUK

Artikkel 2

Määruse (EMÜ) nr 94/1992 lisast kustutatakse Tšehhi Vabariik ja Ungari.

Artikkel 3

Määruse (EÜ) nr 1788/2001 artiklile 7 lisatakse järgmine lõik:

“Eesti, Küpros, Leedu, Läti, Malta, Poola, Sloveenia, Slovakkia, Tšehhi Vabariik ja Ungari peavad teises lõigus viidatud teabe esitama 1. mail 2004.”

Artikkel 4

Määruse (EÜ) nr 473/2002 artiklile 2 lisatakse esimese lõigu järel järgmine lõik:

“Eesti, Küprose, Leedu, Läti, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Tšehhi Vabariigi ja Ungari jaoks on esimese lõigu esimeses taandes viidatud kuupäev 1. august 2004 ja teises taandes viidatud kuupäev 31. detsember 2005.”

Artikkel 5

Määruse (EÜ) nr 223/2003 artiklile 6 lisatakse järgmine lõik:

“Eesti, Küprose, Leedu, Läti, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Tšehhi Vabariigi ja Ungari jaoks on esimese lõigu alapunktis a viidatud kohaldamiskuupäev hiljemalt 1. mai 2004.”

Artikkel 6

Käesolev määrus jõustub Eesti, Küprose, Leedu, Läti, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Tšehhi Vabariigi ja Ungari ühinemislepingu jõustumise korral selle jõustumiskuupäeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. aprill 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER
